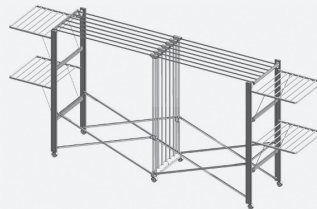


FOPPAPEDRETTI®

ALLUNGO

Istruzioni montaggio e uso
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et mode d'emploi
Montage- und Gebrauchsanweisung
Instrucciones de montaje y uso
Инструкции по монтажу и эксплуатации

Stendibiancheria allungabile
Extensible clothes rack
Séchoir à linge extensible
Verlängerbarer wäscheständer
Tendedero alargable
Складная сушилка для белья



Made
in
Italy



Avvertenze

Warning

Avvertissement

Warnung

Advertencias

Предупреждения

Leggere attentamente e conservare per future referenze

- Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutti i componenti.
- Verificate la perfetta apertura di Allungo prima di appendervi la biancheria.
- Per evitare rischi di ribaltamento non stendere la biancheria sui telai laterali quando Allungo è chiuso (fig. A).
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.
- Non esporre alle intemperie.
- Portata massima 30 kg (1 kg per bacchetta - 5 kg per ala laterale).

Read the instructions carefully and keep for future reference

- Every so often check that all the components are perfectly secure.
- Check that Allungo has been opened out correctly before hanging washing on it.
- To prevent Allungo from tipping over, do not hang washing on the side frames when it is folded (fig. A).
- Clean with a damp cloth or with neutral detergent (not solvents) and dry carefully.
- Do not leave out in bad weather.
- Maximum flow rate 30 kg (1 kg per wand - 5 kg per side frame).

Lire attentivement et conserver en cas de besoin

- Contrôler périodiquement le parfait blocage de tous les composants.
- Vérifiez la bonne ouverture de Allungo avant d'étendre le linge.
- Pour éviter au séchoir de se renverser n'étendez jamais le linge sur les châssis latéraux quand Allungo est fermé (fig. A).
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (non-solvants) puis essuyez-le soigneusement.
- Ne pas exposer aux intempéries.
- Charge maximale 30 kg (1 kg par bras - 5 kg par cadre latéral).

Aufmerksam lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren

- Regelmäßig die perfekte Befestigung aller Komponenten kontrollieren.
- Die perfekte Öffnung von Allungo überprüfen, bevor Wäsche darauf aufgehängt wird.
- Um die Umkippgefahr zu vermeiden, keine Wäsche auf die seitlichen Rahmen hängen, wenn Allungo geschlossen ist (fig. A).
- Mit einem feuchtem Tuch oder neutralem Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel) reinigen und gut abtrocknen.
- Keinen Witterungseinflüssen aussetzen.
- Maximale Belastung 30 kg (1 kg pro Stiel - 5 kg pro Seitenrahmen).

Leer atentamente y conservar para futuras referencias

- Controlar periódicamente el bloqueo perfecto de todos los componentes.
- Verificar la perfecta abertura de Allungo antes de colgar la ropa.
- Para evitar riesgos de vuelco no colgar la ropa sobre los bastidores laterales cuando Allungo está cerrado (fig. A).
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (no con solventes) y secar cuidadosamente.
- No exponer a la intemperie.
- Carga máxima 30 kg (1 kg por brazo - 5 kg por marco lateral).

Внимательно прочитать и сохранить для будущего пользования

- Периодически проверять надежность фиксации всех компонентов.
- Перед развешиванием белья убедитесь в том, что сушилка для белья Allungo полностью раскрыта.
- Во избежание опрокидывания не развешивайте белье на боковых секциях, когда Allungo находится в закрытом состоянии (рис. А).
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (не использовать растворители) и насухо вытирать.
- Не подвергать атмосферным воздействиям.
- Максимальная нагрузка 30 кг (1 кг на рукоять - 5 кг на боковую раму).

Montaggio

Assembly

Assemblage

Montage

Montaje

Сборка

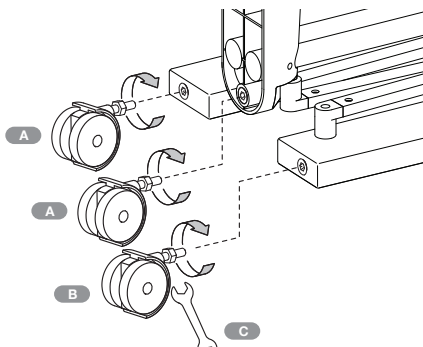
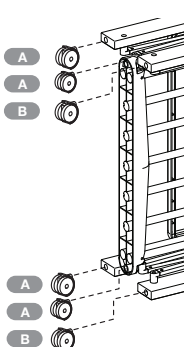
Ax4

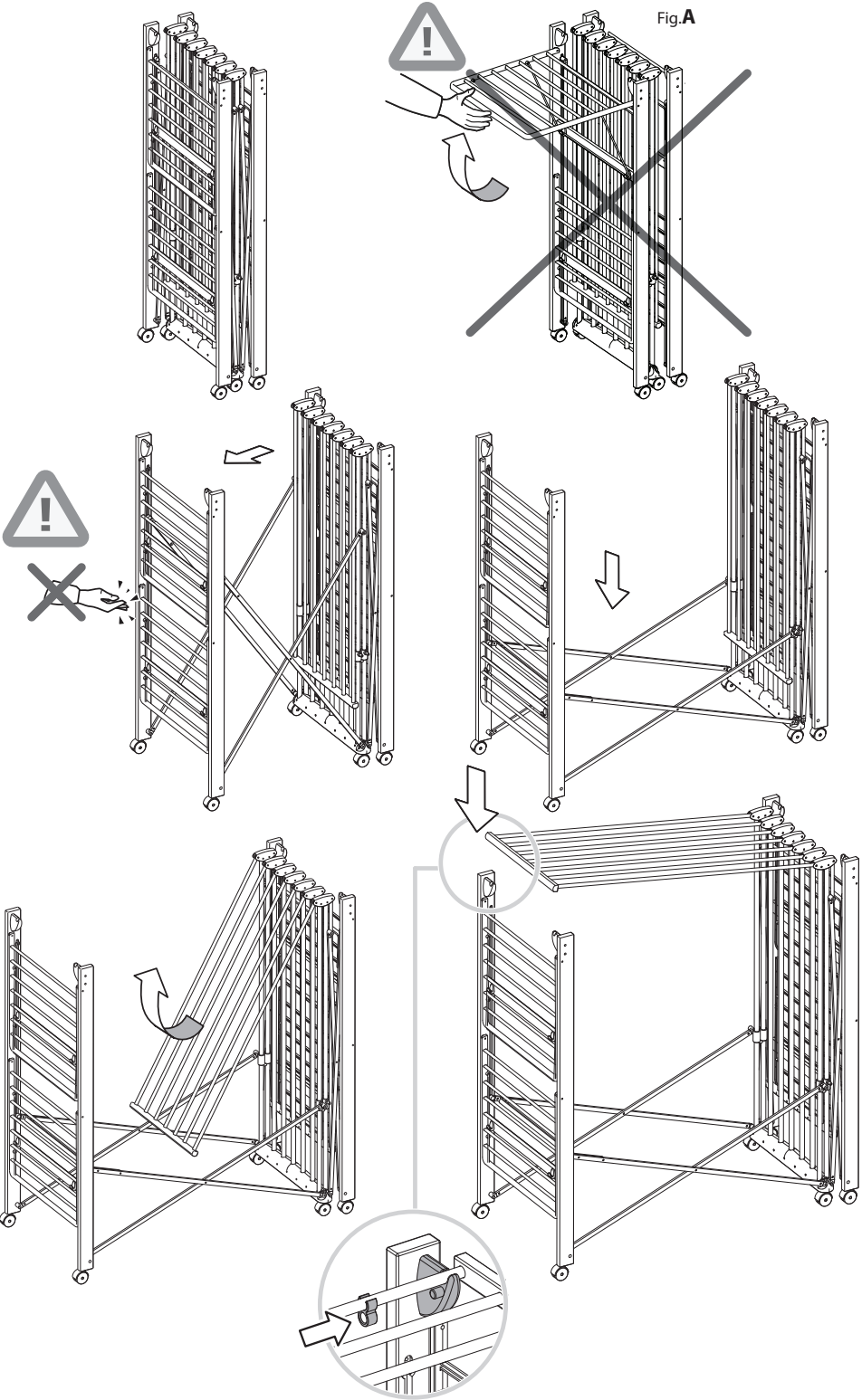


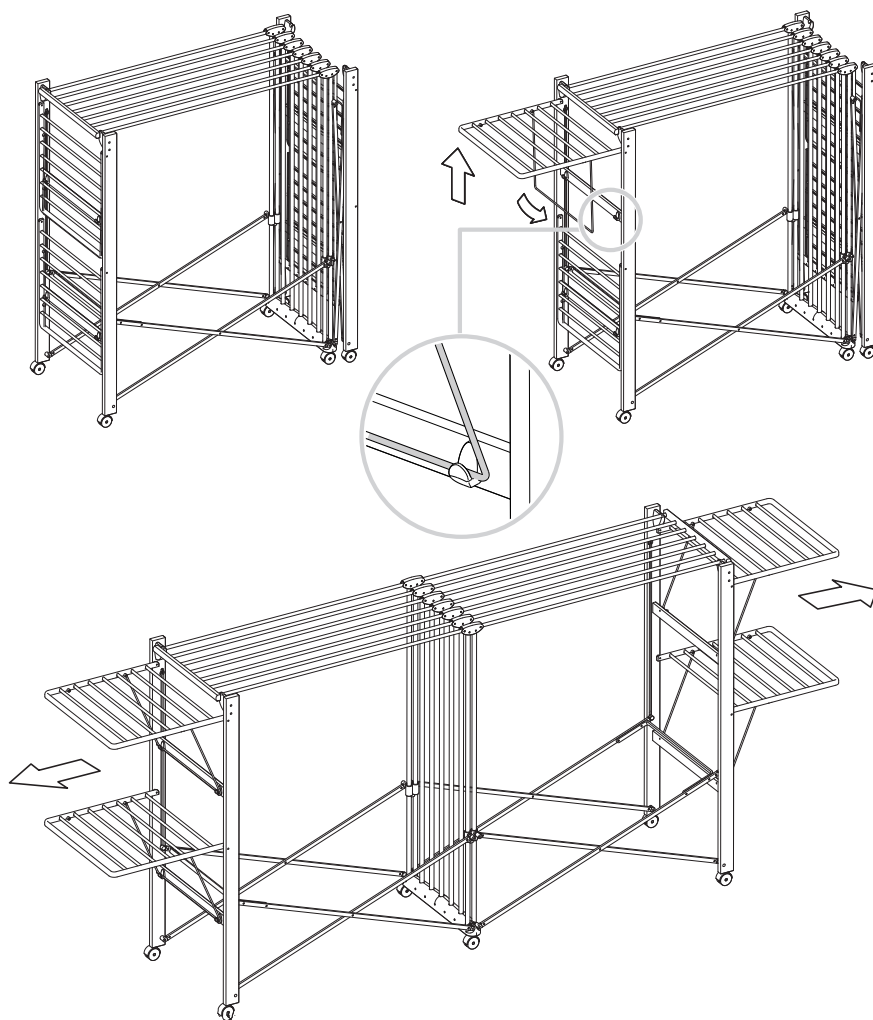
Bx2



C







Composizione

Composition

Composition

Materialien

Composición

Структура

- Struttura in legno di faggio verniciato.
- Telaio stendibiancheria in polipropilene caricato.
- Bacchette stendibiancheria in alluminio verniciato.
- Ruote in nylon.

- Aufbau aus lackiertem Buchenholz.
- Seitenständer aus verstärktem Polypropylen.
- Stäbe des Wäscheständers aus lackiertem Aluminium.
- Roulettes en nylon.

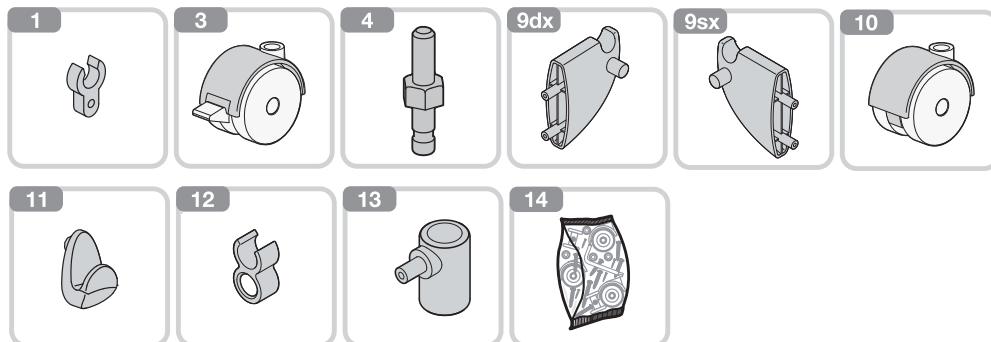
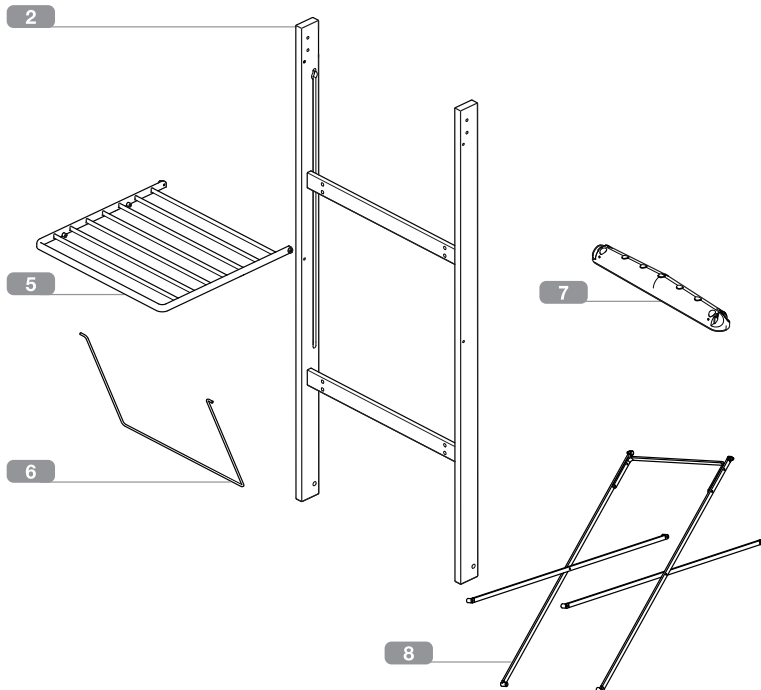
- Coated beechwood frame.
- Clothes rack side frames in loaded polypropylene.
- Coated aluminium airing rails.
- Nylon castors.

- Estructura de madera de haya pintada.
- Lado bastidores tendedores de polipropileno cargado.
- Varillas del tender de aluminio pintado.
- Ruedas de nylon.

- Structure en bois de hêtre vernis.
- Séchoir avec châssis latéral en matériel polypropylène renforcé.
- Tringles en aluminium vernis.
- Roulettes en nylon.

- Каркас из окрашенного бука.
- Секции сушилки для белья из армированного полипропилена.
- Прутья сушилки для белья выполнены из окрашенного алюминия.
- Нейлоновые колесики.

- 1 cod.0049754310
 2 cod.00904078..
 3 cod.0049220419
 4 cod.0030031060
 5 cod.0042273010
 6 cod.7030431280
 7 cod.0090407910
 8 cod.0090407680
 9dx cod.0040749810
 9sx cod.0040749910
 10 cod.0049220219
 11 cod.0040237210
 12 cod.0040004610
 13 cod.0040750310
 14 cod.7010165000



I Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore. **Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore. Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

GB Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

F Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les éventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

D Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

E Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

RU Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр; дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, обозначающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

NATURALE	03
NOCE	06
BIANCO	10

FOPPA PEDRETTI

Foppa Pedretti S.p.A.
 Via A. Volta, 11 - 24054
 Grumello del Monte Bergamo, Italy
 tel +39 035.8301497 fax +39 035.831283
 www.foppapedretti.it